

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1937)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

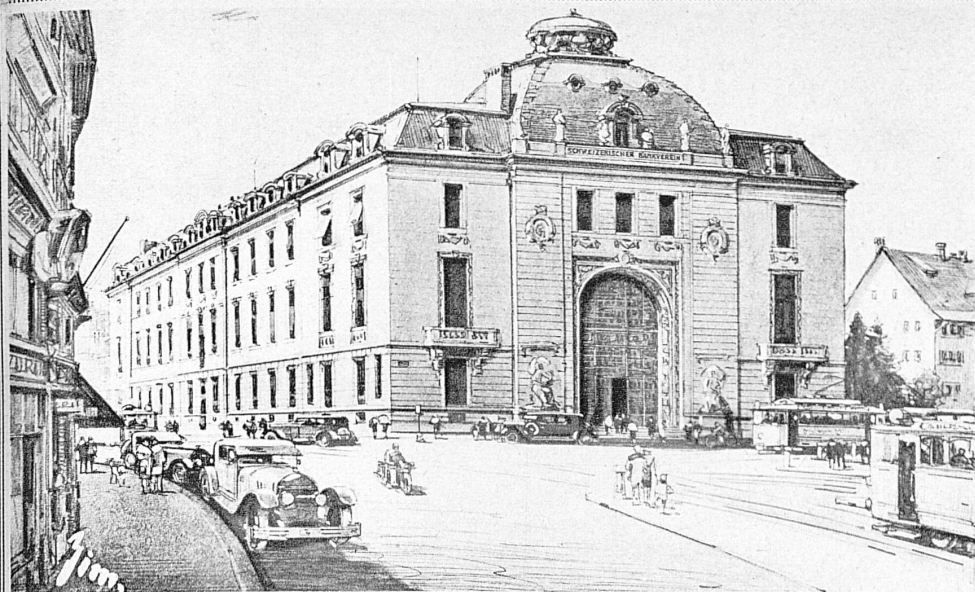
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sitz in Zürich · Siège de Zürich

# Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse

**Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation**

Basel, Zürich, St. Gallen, Genève, Lausanne,  
La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhausen,  
London,

Biel, Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Aigle,  
Bischofszell, Morges, Les Ponts, Rorschach, Zofingen

Fondée en 1872 gegründet

**Aktienkapital und Reserven**

**Fr. 193,000,000**

**Capital-actions et Réserves**

**Durchführung sämtlicher Bankgeschäfte**

Geldwechsel - Kreditbriefe - Reisechecks

**Toutes opérations de banque**

Change - Lettres de crédit - Chèques de voyages

**Every description of banking business transacted**

Exchange - Letters of Credit - Travellers Cheques

Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

### Les événements des semaines prochaines

In die Liste der Ereignisse werden aus Raummangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

#### **Änderungen vorbehalten Changements réservés**

**Adelboden.** 5. Februar: Curlingmatch (Scotman Cup). — Skikjöringrennen.  
7. Februar: Eishockeymatch Bern — Adelboden.  
10. Februar: Gästeskiennen.  
13./14. Februar: XII. Alpines Skirennen um den Goldenen Ski vom Hahnenmoos mit Slalom und Sprungkonkurrenz.  
18. Februar: Eisschaulaufen.  
21. Februar: Eishockeymatch Gstaad — Adelboden.  
24. Februar: Ski: Abfahrtsrennen (Paris-Midi Cup).  
27. Februar: Kombiniertes Abfahrts- und Slalomrennen (Hahnenmoos-Wanderbecher für Gäste).  
28. Februar: Skisprungkonkurrenz.

**Andermatt.** 6./7. Februar: Andermatt Ski-Derby.  
15./16. Febr.: Karnevalbetrieb nach spez. Programm.

**Arosa.** 7. Februar: Eisfest auf der Eisbahn Obersee.  
11. Februar: Gästeskiennen Plattenhorn-Kulm.  
12. Februar: Bobletrennen (Bristol Cup).  
14. Februar: Vormittags: Eisfest (Inner-Arosa), nachmittags: Pferderennen auf dem Obersee.  
18. Februar: Gästeskiennen Tschuggen-Waldhotel.  
19. Februar: Bobletrennen (Alvensleben-Becher).  
20. u. 28. Februar: Eisfeste.  
21. Februar: Eishockeymatch. Abfahrtsrennen Weisshorn — Litzirüti.  
24. Februar: Walzerwettbewerb des I. E. C. A.  
25. Februar: Gästeskiennen Hauptkopf — Obersee.  
26. Februar: Bobletrennen (Winnefou-Becher).  
27. u. 28. Febr.: Pistolenschiessen und Gewehrmatch.  
4. März: Gästeskiennen Weisshornhütte — Kulm.  
6./7. März: Aroser Skimeisterschaften.  
10./11. März: Gästeskiemeisterschaft von Arosa.

**Les Avants.** 14 février: Grand concours de ski militaire et civil, org. par la Fédération des Sous-Officiers, section de Montreux.

**Basel.** Bis 14. Februar: Ausstellung «Konstruktive Kunst» (Mondriangruppe).

Bis 7. März: Gewerbemuseum: Ausstellung der Metallgewerbe aus den Sammlungen und der Bibliothek.

Anfang Februar: Vortrag von Minister Graf Carton de Wiart, Belgien: «Une grande princesse de la Renaissance, Marguerite d'Autriche.»

8. Februar: Orgelkonzert im Münster (Ad. Hamm).  
8./9. Februar: Monstre-Trommelkonzerte im Küchlintheater.

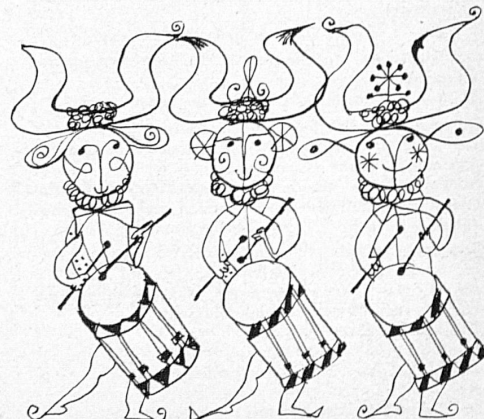
9. Februar: Klavierabend Franz Jos. Hirt (Hubersaal).  
11. Febr.: Klavierabend Leo Nadelmann (Bischofshof).

15. u. 17. Februar: Basler Fastnacht: Umzüge, Maskenbälle usw. Beginn 15. Febr., 4 Uhr morgens (Morgenstreich).

18. Februar: Konzert in der Martinskirche: Aufführung des Oratoriums «Das Gesicht Jesajas» von Willi Burkhard.

21. Februar: Matinee des Basler Streichquartetts.  
22. Februar: Vortrag v. M. A. Châteaubriant (Museumsaal).

23. Februar: Symphoniekonzert (Musiksaal), unter Leitung von Hans Münch. Solistin: Regina Schein.



## Les événements des semaines prochaines

2. März: Konzert des Basler Streichquartetts, unter Mitwirkung von Oskar Gerstner (Klarinette).  
4. März: Konzert des Basler Kammerorchesters im Musiksaal.

7. März: Schweizerische Geräte-meisterschaft.

**Beatenberg.** 7. Februar: Eishockeymatch.

9. Februar: Gästeskiennen.

14. Februar: Skisprunglauf und Abfahrt. S. S. V.

16. Februar: Eiskonkurrenz.

**Bern.** 8./9. Febr.: Symphoniekonzert der Bernischen Musikgesellschaft. Solistin: Stefi Geyer, Violine.

9., 13. u. 17. Febr.: Aufführungen des Berner Heimatschutz-Theaters: «E Maskeballbekanntschaft» von Rösi Schürch-Nil (Kursaal Schänzli).

11. Februar: Cavanna-Klavierabend.

13. Februar: Maskenball und Festkonzert für nicht-kostümierte Besucher (Kasino).

16. Februar: Kammermusikkonzert der Bernischen Musikgesellschaft. Mitwirkend: F. J. Hirt, Klavier.  
18.-21. Februar: 10. Billardweltmeisterschaft der freien Partie (Kasino).

22./23. Februar: Symphoniekonzert der Bernischen Musikgesellschaft. Solist: Adr. Aeschbacher, Klavier.

25. Februar: Vortrag Paul Reboux, org. von der «Association romande».

25./26. Febr.: Hauptkonzert (a cappella) des Berner Männerchors im Kasino.

26. Februar: Klavierabend Ernst Buehler: Liszt-Zyklus.

28. Februar-28. März: Kunsthalle: Ausstellung junger Schweizer Künstler: Chr. Vohdin, Martin Christ, J. Dübli, W. Schneider, Fr. Zbinden. Bildhauer: Jos. Büsser, Alb. Schilling.

1. März: Violinabend Jacques Thibaud (Kasino).

6./7. März: Aufführung der «Missa Solemnis» von Beethoven, veranst. vom Cäcilienverein und der Berner Liedertafel, im Münster.

**La Berra.** 14. février: Course de descente et slalom du Ski-club de Fribourg.

**Biel.** 14./15. Februar: Fastnachtsveranstaltungen mit Umzug und Aufführungen.

**Braunwald.** 14. Februar: Eisfest.

21. Februar: Sturzfreie Rotberg-Abfahrt, offen für alle Fahrer.

**Brigue.** 7 mars: Rosswald-Derby (Ski).

**Caux.** 7 février: Course ouverte de bobsleigh (Chall. Allemann). Match de hockey sur glace Volants français-Caux.

14 février: Grand concours de saut sur la piste de Jaman (Chall. Huguenin).

21 février: Match de hockey Star Lausanne-Caux-Servette.

**Celerina.** 1.-19. Februar: Testprüfungen für die Medaillen des Schweiz. Schlittschuhklubs bzw. der «British Skating Association».

5. Febr.: Eisgymkhana auf dem Cresta Palace-Eisplatz.

**Champéry.** 21 février: Championnat du Ski-club Dents du Midi, vitesse et slalom.

**Champex.** 28 février: Course de descente (ski).

**Château-d'Oex.** 7 février: Concours de hockey sur glace (Coupe Abrezol).

10 février: Tournoi de curling nocturne et Fête vénitienne.

14 février: Concours du Ski-club Alpina.

17, 20, 27 février: Fêtes vénitiennes.

**Churwalden.** 14. Februar: Allgemeines Skirennen.

28. Februar: Grosse Joch-Skistafette.

**Crans sur Sierre.** 7 février: Grand Rallye estafettes des sports d'hiver.

10 février: Exhibition sur glace.

11 février: Course de bob (Chall. Hôtel Bristol).

14 février: Concours de saut.

18 février: Concours de bob (Chall. Beau Séjour).

1<sup>er</sup> mars: Concours de ski, saut.

**Davos.** 11. Febr.: Veloskirennen (Dr. Maurer Cup).

14. Februar: Eiskarneval und Schaulaufen.

19. Februar: Veloskirennen (Schatzalp Preise).

21. Februar: XII. Parsenn-Derby, Abfahrtsrennen Parsenn-Küblis.

1. März-1. April: Davoser Frühjahrs-Skimeeting.

**Les Diablerets.** 5-7 février: 31<sup>mes</sup> Courses nationales suisses de ski.

10 février: Courses standard école suisse de ski.

**Dornach.** 14. Februar: Eurythmische Darbietungen aus Goethes «Märchen von der schönen Lilie und der grünen Schlange» (Goetheanum).

27./28. Februar: Wochenendveranstaltungen «Goethe und Rudolf Steiners». Szen. Darstellung aus Goethes «Faust»: II. Teil, V. Akt (Goetheanum).

**Engelberg.** 7. Februar: Engelberger Ski-Karneval.

10. Februar: Militär-Stafettenlauf, Geb. Inf. Brig. 10.

14. Februar: Concours hippique. Pferde-Sprungschau.

14. Februar: Gerschni-Abfahrtsrennen.

15. Februar: Eisschaulaufen.

19.-21. Februar: Curlingspiele.

20./21. Februar: III. Winterprüfungsfahrt für Automobile.

28. Februar: Jochpass-Abfahrtsrennen, Slalomlauf.

Wer nichts entbehren will, reist nachts mit den Schlafwagen der

### MITROPA

Bei den normalen Reiseentfernungen in Europa lässt sich jede Reise im Mitropa-Schlafwagen zurücklegen. Es gibt immer gute Anschlüsse

La formule parfaite du voyage: **MITROPA**

Tous les trajets normaux d'un point à l'autre du continent peuvent se faire dans les sleepings de la **MITROPA**, avec les meilleures correspondances partout

And the short distances in Europe always allow good connections  
Discriminating travellers choose **MITROPA**

Chi proprio non vuol privarsi di nulla viaggia di notte nei vagoni-letto della **MITROPA**

Data la distanza normale fra qualsiasi punto d'Europa, qualunque viaggio si può effettuare nei vagoni-letto della **MITROPA**:  
le buone coincidenze non mancano mai



## SCHWEIZERISCHE EXPRESS AG.

Postadresse: SESA, Postfach Zürich 7, Enge  
Geschäftssitz: Bederstr. 1, Zürich 2, Bahnhof Enge  
Telegrammadr.: SESA Zürich  
Fernsprecher: Zürich 33716

### Camionnage-Dienst

Die «SESA» hat die Organisation des Lokal- u. Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

### SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den «SESA Franko Domizil-Dienst» (abgekürzt S.F.D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die «SESA» oder an die Agenturen.

### Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die «Sesa» gemäss der Eisenbahnverkehrs-Verfügung

Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobilkonkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die «SESA» stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung.

Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

### Vergünstigungen für Partiensendungen

von mindestens 1000 kg oder dafür zahlend und

### Rabatte für Stückgutverkehr

Man wende sich an die «Sesa».





1847 — 1937

*Nur das Gute hat Bestand*

Seit 1847 stellt die Fabbrica Tabacchi  
in Brissago die bekannten, langen  
Zigarren her, vom Volksmund einfach  
„Brissago“ getauft.

Die echten Brissago tragen ein blaues  
Bändchen mit dem Rundstempel . . .  
und der Inschrift „Blauband“



Dieses Bändchen garantiert  
die Echtheit der

**Blauband-Brissago**



## Die Ereignisse der kommenden Wochen

6./7. März: Skitage der Schweiz. Vereinigung sporttreibender Eisenbahner.

7. März: Jochpass-Abfahrtsrennen.

Flims. 7. Februar: Ski-Abfahrtsrennen von Foppa.

Fribourg. 7 et 9 février: Cortège de carnaval.

Genève. 6 février au 7 mars: Exposition du «Paysage français de Corot à Courbet» (Musée d'Art et d'Histoire).

Février: Exposition au Musée Rath: MM. H. Schmeck, Oguiss, Oumanski et Timenovitch, artistes-peintres.

Jusqu'au 11 février: Athénée: Exposition d'aquarelles de M. J. Torcapel.

5 février: Concert de M<sup>me</sup> Jacqueline Blanquart, pianiste (Conservatoire).

9 février: Concert extraordinaire de l'Orchestre romand. Direction: M. E. Ansermet, avec le concours de la Société de Chant sacré (Victoria Hall).

11 février: Soirée littéraire et musicale à l'occasion du Centenaire de Pouchkine (Université).

12 février: Récital de piano M. Johnny Aubert (Conservatoire).

18 février: Soirée littéraire et musicale à l'occasion du Centenaire de Pouchkine. Inauguration du buste de Pouchkine (Conservatoire).

24 février: Soirée littéraire à l'occasion du Centenaire de Pouchkine (Salle de l'Athénée).

25 février: Récital de M. Walter Giesecking (Réformation).

27 février: Concert de l'Orchestre romand offert aux sociétaires.

28 février: Représentation de la «Freie Bühne», Zurich, sous les auspices de la Société des Etudes allemandes: «Mordnacht», d'Albert Welti (Salle des Amis de l'Instruction).

Fin février: Exposition d'aviculture, de cuniculture et de colombophilie.

Grenchenberge. 21. Februar: Nordwestschweiz. Skiverbandsstaffellauf.

Grindelwald. 5. Februar: Slalom (Stopwawrong-Wanderbecher).

8. Februar: Beginn der Curlingwettkämpfe (Hewitt-Wanderbecher).

10. Februar: Kunstlaufkonkurrenz des Grindelwald Eisklub.

12.-14. Februar: Wintermeisterschaften der Universität Bern und Triangularmatch der Universitäten Bern - Basel - Genf.

15. Februar: Beginn der Curlingwettkämpfe um die Sackfield Trophy.

22. Februar: Beginn der Curlingwettkämpfe um den Davidson-Shield.

24. Februar: Slalom auf der Kleinen Scheidegg.

Gstaad. 1./2. Februar: Grosses Curlingturnier: Gstaad Shield und Addor-Becher.

6. Februar: Fechtturnier.

13./14. Februar: Freundschaftsschiessen für die Gstaad-Standardarte.

14. Februar: Stafettenlauf und Skisprungkonkurrenz. - Pferdesport anl. der Generalversammlung des zentral-schweiz. Kavallerie-Reitvereins.

15./16. Februar: Curlingturnier: Saanenmöser- und Bliss-Becher. Paton Stones.

20./21. Februar: Slalom und kombinierte Stafette.

Gurnigel-Gantrischgebiet. 27./28. Februar: Schweiz. 50 km Langlauf und Schweiz. Staffellauf.

Kandersteg. 4. Februar: Internationaler Gewehrmatch. 5./6. Februar: Curlingmatch (Boca-Becher), Meisterschaft des Berner Oberlandes.

7. Februar: Grosser Eiskarneval.

Kerenzerberg. 28. Februar, event. 7. März: Mürtschen-Abfahrtsrennen.

Klosters. 5. Febr.: Abfahrtsrennen Parsenn-Serneus. 6./7. Februar: Eishockeymatch (Silvretta Cup).

14. Februar: Serneuser Abfahrtsrennen.

18. Februar: Abfahrtsrennen Weissfluh - Küblis.

28. Februar: Standard-Skirennen.

7. März: Grümpelrennen.

Lausanne. Jusqu'au 19 février: Exposition Charles Giron (Galerie Valotton).

5 février: Championnat suisse de lutte amateur.

6. février: Bal annuel du Touring-Club (Lausanne Palace).

7 février: Concert de musique d'église (Cathédrale).

12 février: Concert symphonique, direction M. Luc Balmer (Théâtre municipal).

17 février: Conférence de M. Alph. Châteaubriant.

18 février: Concert Paderewski (Cathédrale).

19 février: Commémoration du 25<sup>me</sup> anniversaire des Hautes Etudes commerciales (Université).

1<sup>er</sup> mars: Concert symphonique, direction M. E. Ansermet (Théâtre municipal).

5 mars: 6<sup>me</sup> Nouveau Concert: Récital Jacques Thibaud (Théâtre municipal).

Lenzerheide. 6. Februar: Gäste-Abfahrtsrennen in Lenzerheidesee (Waldhaus Cup).

7. Februar: Gäste-Abfahrtsrennen für Damen und Herren (Kurhaus und Schweizerhof Cups).



## Les événements des semaines prochaines

14. Februar: Piz Gertrud-Stafette (Kurveinspreis).  
19. Februar: Langlauf (18 km).  
20. Februar: Skisprungkonkurrenz.  
7. März: Eisfest.

**Luzern.** Bis 17. Febr.: Ausstellung im Kunstmuseum: Zeitgenössische Kunst der Westschweiz, Gemälde und Plastik.

8. Februar: Fidelitasball (Kursaal).

12. Februar: Robert Musil (Wien) liest aus eigenen Werken (Kunsthäus).

15. Februar: Vortrag von Prof. Dr. P. L. Klösters (Frankfurt a. M.): «Das Kirchenproblem der Gegenwart» (Aula der Kantonsschule).

25. und 28. Februar: Aufführung der Grossen Totenmesse von Hector Berlioz durch den Konzertverein und die Liedertafel Luzern (Kunsthäus).

**Martigny.** 7 et 9 février: Carnaval: Cortèges costumés avec chars, groupes à pied, etc. Bals parés.

**Mollis.** 14. event. 21. Febr.: Schild-Abfahrtsrennen.

**Montana-Vermala.** 7 février: Cortège de carnaval, etc. 13 février: Concours standard (ski).

14 février: Grand concours de ski.

19 février: Match de curling.

21 février: Rallye Estafette des sports d'hiver.

28 février: Concours de bob.

7 mars: Grand concours de sauts à ski.

**Münster (Wallis).** 13./14. Februar: 3. Firrenhorn Derby (verschoben).

**Mürren.** 8. Februar: Curlingmatch (Mercer-Becher).

15. Febr.: Curlingmatch (Mackinnon-Wanderbecher).

20. Februar: Abfahrtsrennen und Slalom (Montana-Edelweiss-Wanderbecher).

25. Februar: Abfahrtsrennen (Fin de siècle-Becher).

2. März: Ski: d'Egville Stafettenrennen.

4. März: Skirennen (Götterdämmerung-Becher).

7./8. März: X. Arlberg-Kandahar-Skirennen.

**Nax (Valais).** 28 février: Concours de ski.

**Neuchâtel.** 11 février: Concert de musique de chambre, avec le concours de l'Orchestre de musique de chambre de Bâle.

4 mars: Concert de musique de chambre, avec le concours de l'Orchestre romand et de M. Maurice Perrin, pianiste, sous la direction de M. E. Ansermet.

**Pontresina.** 14. Febr.: Muottas Schuss-Abfahrtsrennen.

17. Februar: Curlingmatch um den Jost Cup.

24. Februar: Eisfest auf dem Kurverein-Eisplatz.

28. Februar: VIII. Diavolezza-Abfahrtsrennen.

1. März: «Chalanda Marz.»

**Rigi.** 14. Februar: VII. Stafettenlauf und Slalomlauf, Wanderpreis des Verkehrsvereins Rigi.

21. Februar: Klubrennen des Skiklubs Rigi.

**Saas-Fee.** 8. Februar: Faschingsschlalom.

**St-Cergue.** 10 février: Courses de luges.

14 février: Concours de sauts.

23 février: Fête de nuit sur glace.

**St. Gallen.** Bis 28. Februar: Kunstmuseum: Ausstellung von Werken von W. Bänninger, W. Ehrbar, L. Grigoletti, Giov. Müller.

13. Febr.: Schweizer. Gerätemeisterschaft (Einzel).

**Samaden.** 14. Febr.: Klubslalom (Skiklub Samaden). 20. Februar: Eisfest.

**St. Moritz.** 4. Februar: Internat. Pferderennen auf dem St. Moritzersee, 2. Renntag.

7. Februar: Internat. Pferderennen auf dem St. Moritzersee (Grand Prix), 3. Renntag.

7./8. Februar: Bobsleigh Derby (Bobbahn).

8. Februar: Schaulaufen auf dem Eisstadion.

10./11. Februar: Viererbob-Weltmeisterschaft.

Mitte Februar: Internat. Eishockeyspiele.

18. Februar: Kilometer lancé auf Ski.

19./20. Februar: «Das weisse Band von St. Moritz», Internat. Slalomrennen (S. C. Alpina).

2. Hälfte Februar: Internat. Eiskunstlaufen.

2. Hälfte Februar: Corviglia Ski Club Annual Trophy. — Argentine Cup (Corviglia S. C.).

28. Febr.: Internat. Hockeyspiele auf dem Eisstadion.

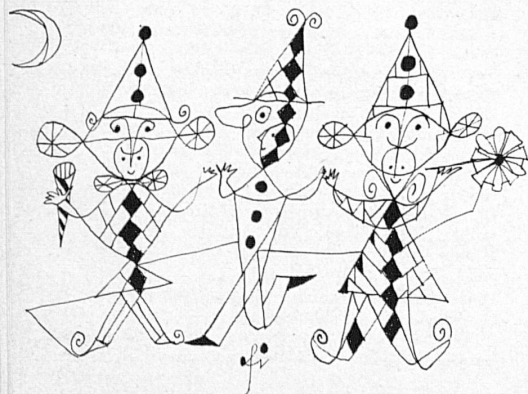
# Buffets



## RASCH GUT ESSEN...

## SERVICE RAPIDE • TABLE SOIGNÉE

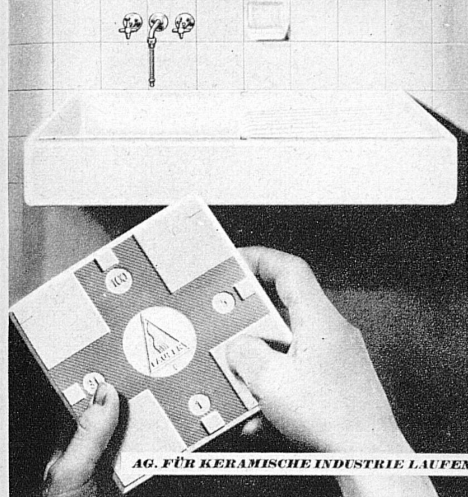
Was unsere Bahnhofbuffets in Küche, Keller und Bedienung leisten, ist weit über die Grenzen des Landes rühmlichst bekannt. Die Bundesbahnen sorgen für hellluftige Räume, kontrollieren die Preise und überwachen die gute Führung. Die Bahnhofrestaureure bieten das Beste für Gaumen und Magen und gestalten die Buffets zu Gaststätten von behaglicher Wärme. Der starke einheimische Besuch ist der beste Beweis für die Qualität des Gebotenen.







**LAUFEN: WANDPLATTEN  
WASCHTISCHE  
SCHÜTTSTEINE**



AG. FÜR KERAMISCHE INDUSTRIE LAUFEN

## PERFECT S.A. LAUSANNE

Avenue du Rond-Point 8 . Tél. N° 33.364

### Nouvelle fabrique spéciale pour

Blocs de Caisse, Blocs de Comptabilité  
Livres et formulaires à multiples copies  
Formulaires volants et continus pour  
le Commerce, l'Industrie, les Banques  
et les Administrations

Demander échantillons et prix

**Wissen Sie,** dass die Bundesbahnen  
jeden Monat

## 10 Millionen Reisende

befördern, denen «Die Schweiz» als Lektüre  
zur Verfügung steht? Sie finden unsere Reise-  
zeitung auch in den Personenwagen der  
grossen Privatbahnen, in allen Wartesälen der  
SBB, in den Schalterräumen der Telefon-  
ämter, Banken, Reisebüros usw. Die starke  
Verteilung der «Schweiz» in die Brennpunkte  
des Reiseverkehrs macht diese Zeitschrift zum

**Insertionsorgan von  
gewaltiger Werbekraft!**

Mehr Licht  
ohne  
Erhöhung Ihrer  
Stromrechnung

Die neue  
Hochleistungslampe  
mit doppelt  
spiralisiertem Draht

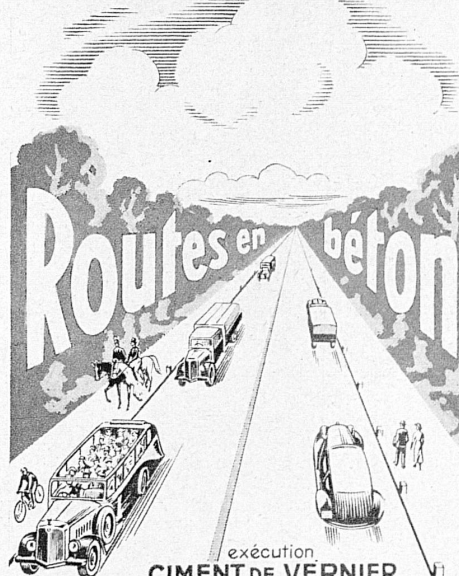
**LUXRAM  
DECA**

LUXRAM  
DECA  
220V-40 W  
39 W  
LUXRAM

mit garantierter Lichtleistung  
*bleibt unübertroffen!*

SCHWEIZER FABRIKAT  
LICHT A.G. GOLDAU

### Sécurité et économie



exécution  
**CIMENT DE VERNIER**

La construction de la route en béton diminue le chômage  
et consomme des matériaux suisses.  
Compagnie pour la Réalisation des Routes en Béton et en Acier S.A.

**CORBA**

LAUSANNE T. 22.173

GENEVE T. 21.674



La  
Société Chimique de l'Avanchet S.A.  
en communauté d'intérêts avec la

Société  
Romande des Ciments Portland S.A.  
fabrique à VERNIER une gamme  
complète d'ENGRAIS

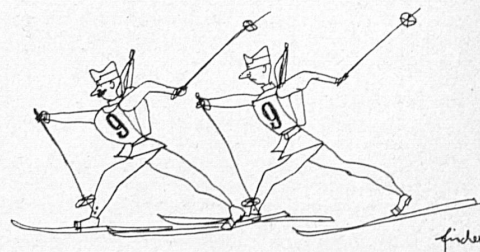
Carbonate de chaux FERTICALCO  
Chaux phosphatée PHOSPHATEX  
Chaux magnésienne:  
DOLOMAGNÉSIE

Société Romande des Ciments Portland S.A., VERNIER

Société Chimique de l'Avanchet S.A.

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

7. März: Abfahrtsrennen des Skiclubs Alpina von der Corvigliahütte (nur für Mitglieder).  
Bis Ende März: Mittwoch-Skirennen für Gäste.
- Schuls-Tarasp.** 7. Februar: IV. «SS» hochalpines Abfahrtsrennen auf Standard-Strecke.
- Sils i. E.** 14. Februar: Furtischellas-Abfahrtsrennen.
- Silvaplana.** 11./12. Februar und 4./5. März: Wintersportfeste: Ski- und Schlittellrennen.
- Solothurn.** 4. Februar: Fastnacht.  
20./21. Februar: Konzert des Lehrergesangsvereins Solothurn und Umgebung (Oratorium von Haydn: «Die Schöpfung»).
25. Febr.: Konzert unter Leitung von Hrn. Dr. Schild.
- Stoos ob Schwyz.** 21. Februar: Militär-Patrouillenlauf der 5. Division.
7. März: «Hastar»-Skirennen.
- Unterwasser.** 13./14. Februar: Skitage Unterwasser.
- Veysonnaz (Valais).** 21 février: Concours régional de ski (fond, descente, slalom).
- Vevey.** 26 février: Concert W. Giesecking, pianiste.
- Villars-Chesières-Arveves.** 5 février: Course de ski (Coupe «V»).
- 14 février: Compétition de patinage artistique, dames et messieurs (Coupe Figaro).
- 28 février: Matches de curling (Coupes Genillard et Col. Castan).
- 7 mars: Villars Derby (ski).
- Wengen.** 7. Februar: Eishockeymatch Bern-Adelboden-Grindelwald-Wengen.
8. Februar: Curlingmatch (Bühlmann-Becher).
9. Februar: Kunstlaufkonkurrenz.
10. Februar: Abfahrtsrennen (McMillan Cup).
14. Februar: Skispringkonkurrenz (Jungfrauschanze).
17. Februar: Gästeskiereisen.
19. Februar: Hunting Spring Handicap (Ski).
- 21.-28. Februar: XI. Wengener Skitourenwoche.
21. Februar: Eisschaulaufen.
- 27./28. Februar: VIII. März-Skirennen, offen für alle Fahrer.
- Wildhaus.** 7. Februar: Skichilbi.
- Zermatt.** 7. Febr.: MRSC Matterhorn Cup-Skirennen.
13. Februar: SCZ Abfahrtsrennen.
14. Februar: Eisschaulaufen und Walzerkonkurrenz.
21. Febr.: Abfahrtsrennen (MRSC Blauherd-Becher).
- Sprungkonkurrenz auf der Kayschanze (SCZ).
28. Februar: Skichilbi auf Blauherd (SCZ).
1. März: Beginn der hochalpinen Skitourenwochen.
- Zuoz.** 10. Febr.: Geführte Skitour nach Griatschouls.
14. Februar: Kesch-Abfahrtsrennen.
25. Februar: Gäste-Slalom-Abfahrtsrennen.
- Zürich.** Bis 14. Februar: Kunsthause: Ausstellung deutsche Bildhauer (Albiker, Gerstel, Kolbe, Marcks, Schliessler, Voll). — Gedächtnisausstellung Karl Moser 1860-1936.
- Bis 21. Februar: Kolleratelier: Ausstellung der Sektion St. Gallen G. S. M. B. und A.
- Bis 25. März: Graphische Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule: Ausstellung «Niederländisches Bauernleben».
4. Febr.: Klavierabend Raoul v. Koczalski (Tonhalle).
8. Februar: Konzert des Madrigalchors, unter Leitung von Rob. Blum (Tonhalle).
9. und 16. Februar, 2. März: Konzerte des Zyklus «Romantiker» (Tonhalle).
13. u. 15. Februar: Künstlermaskenbälle (Bellerive au Lac).
14. Febr.: Schaulaufen Maxie Herber-Ernst Baier (Doldererisbahn).
16. Februar: Konzert des Männerchors Zürich und der Pestalozzi-Gesellschaft (Tonhalle).
17. Februar: Öffentlicher skandinavischer Abend (Hotel Baur en Ville).
18. Februar: Klavierabend Lis Keller (Tonhalle).
21. Februar: Violinabend Clemens Dahinden.
- 22./23. Februar: Abonnementskonzerte unter Mitwirkung von W. Giesecking, Klavier (Tonhalle).
24. Febr.: Konzert des Lang-Trios (Konservatorium).
25. Februar: Liederabend Nina Nüesch (Tonhalle).
28. Februar: Klavierabend Horszowski.
28. Februar: Konzert des Häusermannschen Privat-chors und des Lehrergesangsvereins. Werke von Heiner Kaminski (Tonhalle).
- März bis Anfang Mai: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Vom Karren bis zum Auto».





## Les événements des semaines prochaines

- 1. März: Liederabend Hermann Schey (Tonhalle).
- 3. März: Konzert des Manhattan-Quartetts (Tonhalle).
- 3. März: Maria Waser, Zürich, liest aus eigenen Werken (Universität).
- 5. März: Konzert Emanuel Feuermann/Paul Baumgartner (Tonhalle).
- 7. März: Konzert des Sängervereins Harmonie Zürich.
- 7. März: Orgelkonzert Günther Ramin (Grossmünster).
- 8./9. März: Beethovenkonzert. Solist: Walter Frey, Klavier (Tonhalle).

**Zweisimmen.** 7. Februar: Reiterfest mit Skikjöring.  
21. Februar: Grosses Rinderberg-Derby.

## Billige Gesellschaftsfahrten und Winterferienwochen

### Voyages de société et semaines de sports d'hiver à bon marché

#### Von Aarau, Lenzburg, Wohlen, Beinwil und Wildegg

14. Februar: Mit dem «Roten Pfeil» ins Appenzellerland, Säntis und zurück. Fahrpreis ab Aarau und Wohlen Fr. 19.—, Lenzburg Fr. 18.60, Beinwil Fr. 19.70, Wildegg Fr. 18.30. Mit gleicher Fahrt haben auch Sonntagsbillette nach Winterthur und St. Gallen Gültigkeit.

15. Februar: Zwei Fahrten nach Basel und zurück (Fastnacht). Fahrpreis ab Aarau Fr. 4.30, Lenzburg Fr. 5.20, Wohlen Fr. 5.80, Beinwil Fr. 5.30, Wildegg Fr. 5.—.

28. Februar: Nach Zürich und zurück. Fahrpreis ab Aarau und Wohlen Fr. 4.50, Lenzburg Fr. 4.20, Beinwil Fr. 6.10, Wildegg Fr. 3.80.

7. März: Nach Solothurn und zurück. Fahrpreis ab Aarau Fr. 4.40, Lenzburg Fr. 5.80, Wohlen Fr. 6.50, Beinwil Fr. 6.20, Wildegg Fr. 5.60.

#### Von Basel

Jeden Samstag/Sonntag Spezialbillette nach Engelberg zu Fr. 11.—. Hinfahrt Samstag und Sonntag, Rückfahrt Sonntag und Montag in beliebigen Zügen. Jeden Mittwoch (bis auf weiteres): Nach Zürich, mit dem Roten Pfeil, Fahrpreis Fr. 5.50.

Jeden Sonntag (bis auf weiteres): Nach Arth-Goldau (Rigi) und Schwyz. Fahrpreis Rigi-Staffel und zurück ab Goldau Fr. 11.65, Schwyz retour Fr. 9.15, Stoos retour Fr. 12.05.

7.—14. Februar: Nach Arosa und zurück (Skiferien). Fahrpreis Fr. 22.55, Pauschalarrangement inkl. Skikurs ab Fr. 114.— bis Fr. 135.—.

7.—14. Februar, 21.—28. Februar und 7.—14. März: Nach Davos und zurück (Skiferien). Fahrpreis Fr. 26.65, Pauschalarrangement inkl. Skikurs Fr. 118.85.

13. Februar: Ins Bündnerland und zurück (Fastnachts-Extrazug). Fahrpreis bis Flums Fr. 10.85, Sargans Fr. 11.40, Landquart Fr. 12.20, Chur Fr. 12.95, Arosa Fr. 17.—, Davos Fr. 20.40, Disentis Fr. 20.85, Klosters Fr. 17.20, Thusis Fr. 16.45, St. Moritz, Pontresina und Zuoz Fr. 26.65.

13. Februar: Nach Interlaken und zurück, mit billigen Anschlussbilletten ins Oberland, Fahrpreis Fr. 16.80.

14.—21. Februar: Nach Klewenalp und zurück. Fahrpreis Fr. 12.55, Pauschalarrangement inkl. Skikurs Fr. 75.75.

14.—17. Februar: Nach Davos und Arosa und zurück. Fahrpreis nach Davos Fr. 26.65, Arosa Fr. 22.55.

21.—28. Februar und 7.—14. März: Nach Davos und zurück. Fahrpreis Fr. 26.65, Pauschalarrangement inkl. Skikurs Fr. 118.85.

28. Februar—7. März: Nach Pontresina und zurück (Skiferien). Fahrpreis Fr. 33.60, Pauschalarrangement inkl. Skikurs ab Fr. 120.50.

#### Von Biel

15. und 17. Februar: Nach Basel und zurück (Fastnacht). Fahrpreis Fr. 6.35, bei beliebiger Einzelerreise innert 10 Tagen Fr. 8.45.

#### De Neuchâtel

14 février: pour Villars-Bretaye et retour, avec la Flèche rouge (1 jour). Taxe Fr. 12.85.

28 février—1<sup>er</sup> mars: pour le Jungfrauoch—Konkordiaplatz—Färleralp—Goppenstein et retour. (Excursion pour skieurs expérimentés). Forfait Fr. 45.—.

(Fortsetzung Spalten hinten)



**SCHWEIZERISCHE  
BANKGESELLSCHAFT**  
UNION DE BANQUES SUISSES  
**WINTERTHUR · ZÜRICH · ST. GALLEN**  
Aarau, Basel, Baden, Bern, Genf, Lausanne  
Locarno, Lugano, Montreux, Vevey u. a.